



## OFFRE D'EMPLOI / JOB OFFER

### POMPIERS VOLONTAIRES / VOLUNTEER FIREFIGHTERS

Service des incendies / Fire Department  
(poste syndiqué/ unionized position)

N° de concours / Competition #: 2011-04

Le Service des incendies de Hawkesbury est à la recherche de candidats pour combler des postes de pompiers volontaires. Nous recherchons des individus disponibles, en excellente forme physique, qui sont dévoués et prêts à servir leurs concitoyens.

#### Exigences / Requirements

- Hold a Secondary School Diploma
- Détenir un permis de conduire valide de catégorie G (catégories DZ seraient un atout)
- Residing within the limits of the Municipality
- Bilinguisme (français et anglais)
- Excellent physical condition
- Âgé de 18 ans et plus

#### Rémunération / Salary

According to the Collective Agreement presently in force.

Si vous rencontrez les exigences de base et que vous avez le désir pour vous lancer dans un métier valorisant au service des citoyens, faites parvenir votre demande, sous pli confidentiel, en indiquant sur l'enveloppe le numéro de concours 2011-04 à :

L'agente des ressources humaines  
Corporation de la ville de Hawkesbury  
600, rue Higginson  
Hawkesbury (Ontario)  
K6A 1H1  
Courriel / e-mail: [resshum@hawkesbury.ca](mailto:resshum@hawkesbury.ca)

#### Procédures de sélection / Qualification Procedures

The selected applicants will be required to go through the following evaluation process:

- Examen écrit : connaissances générales et mises en situations relatives à l'incendie
- Practical and physical ability testing relating to firefighting
- Entrevue(s)
- Medical assessment
- Vérification pour antécédents criminels
- Reference checks
- Recommandation au Conseil

For more information concerning the position of volunteer firefighter, please contact the Fire Department's Director:

Mr. Ghislain Pigeon  
613-632-1105  
[gpigeon@hawkesbury.ca](mailto:gpigeon@hawkesbury.ca)

Note: The Corporation of the Town of Hawkesbury promotes equal opportunity.  
L'emploi du genre masculin a pour seul but d'alléger le texte.  
The Corporation of the Town of Hawkesbury would like to thank all those who apply. However, only the applicants selected for an interview will be contacted.